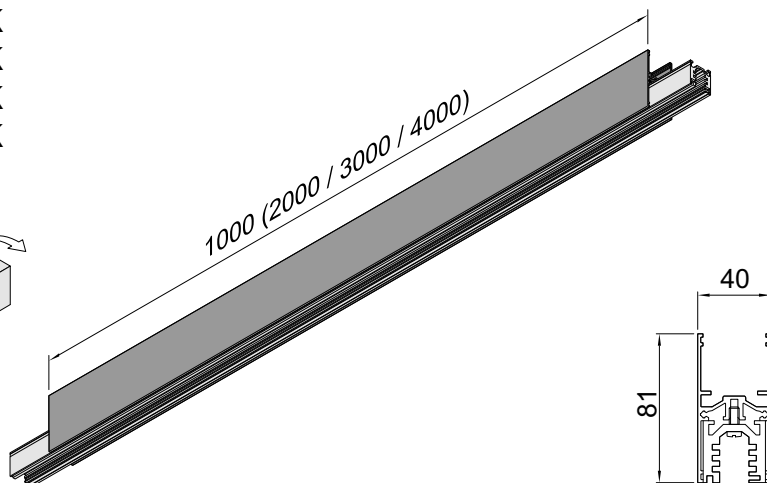
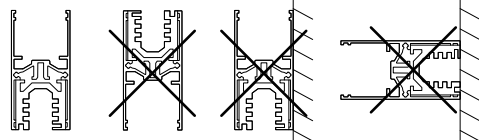
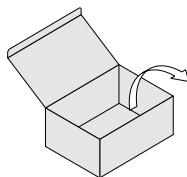
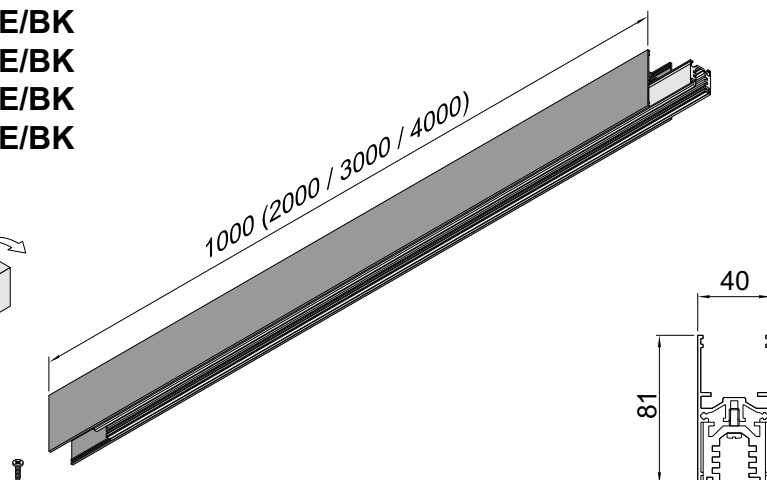
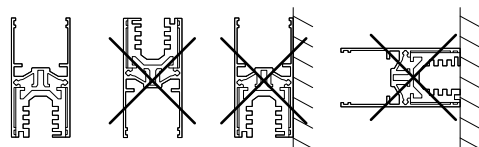
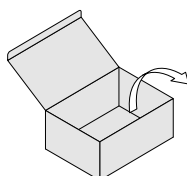




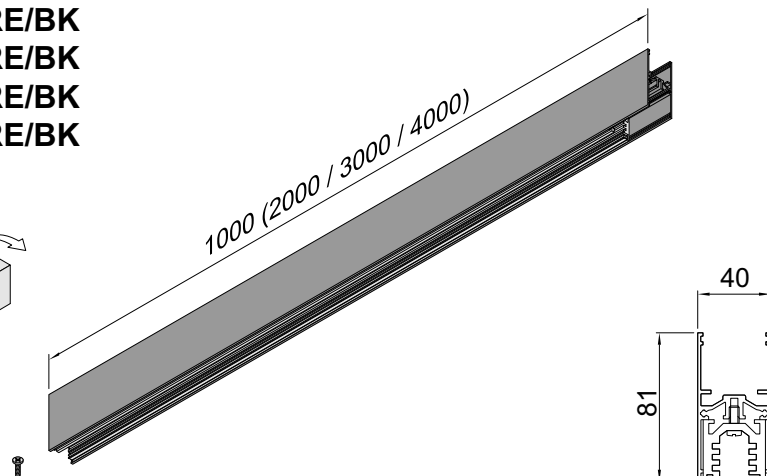
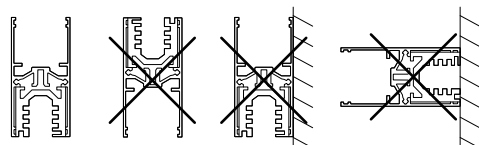
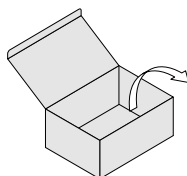
60210240 SUPER-H PROF 3PH 1000 SRE/BK
 60210241 SUPER-H PROF 3PH 2000 SRE/BK
 60210242 SUPER-H PROF 3PH 3000 SRE/BK
 60210243 SUPER-H PROF 3PH 4000 SRE/BK



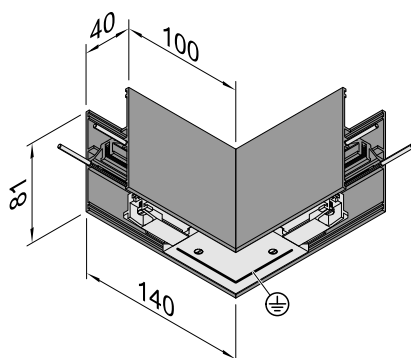
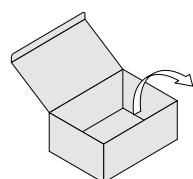
60210244 SUPER-H PROF 3PH EXT 1000 SRE/BK
 60210245 SUPER-H PROF 3PH EXT 2000 SRE/BK
 60210246 SUPER-H PROF 3PH EXT 3000 SRE/BK
 60210247 SUPER-H PROF 3PH EXT 4000 SRE/BK



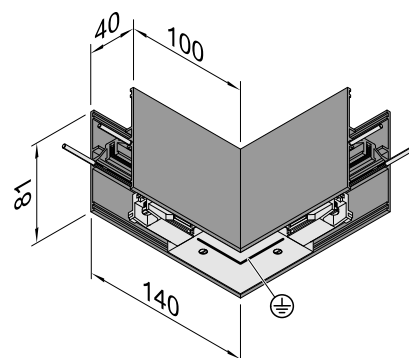
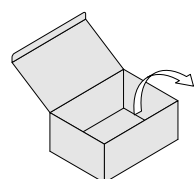
60210248 SUPER-H PROF 3PH END 1000 SRE/BK
 60210249 SUPER-H PROF 3PH END 2000 SRE/BK
 60210250 SUPER-H PROF 3PH END 3000 SRE/BK
 60210251 SUPER-H PROF 3PH END 4000 SRE/BK



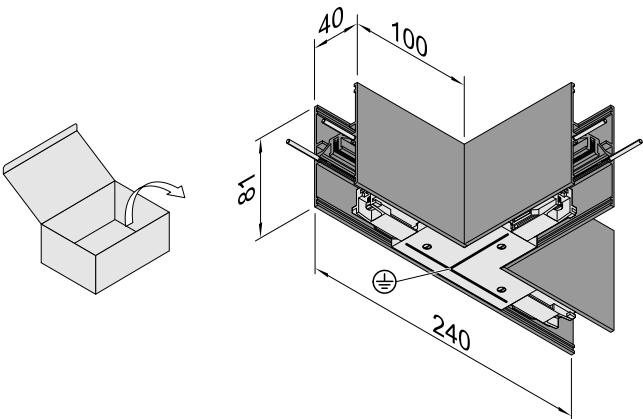
60210252 SUPER-H 3PH CONN-L ERD-A SRE/BK
 60210394 SUPER-H L3+DALI CONN-L ERD-A SRE/BK



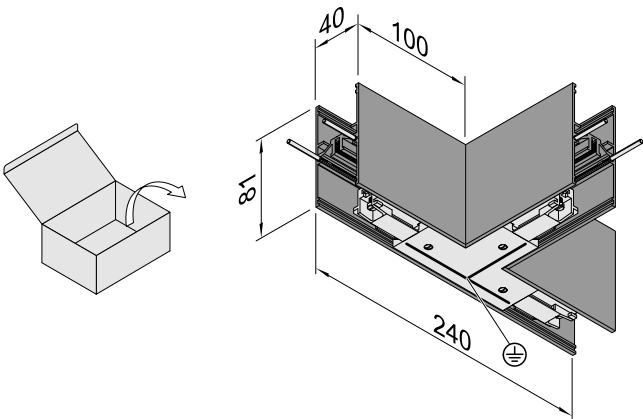
60210253 SUPER-H 3PH CONN-L ERD-I SRE/BK
 60210395 SUPER-H L3+DALI CONN-L ERD-I SRE/BK



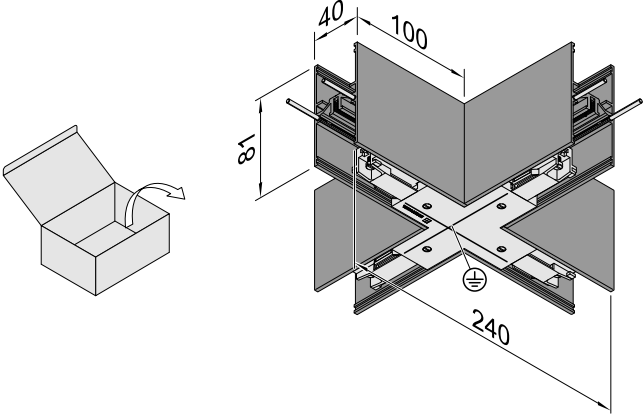
60210254 SUPER-H 3PH CONN-T R SRE/BK
60210396 SUPER-H L3+DALI CONN-T R SRE/BK



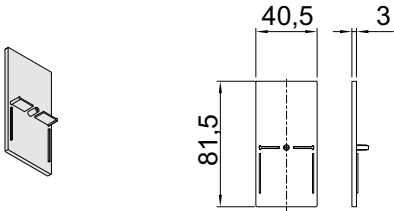
60210255 SUPER-H 3PH CONN-T L SRE/BK
60210397 SUPER-H L3+DALI CONN-T L SRE/BK



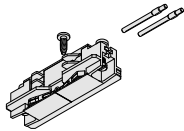
60210256 SUPER-H 3PH CONN-X SRE/BK
60210398 SUPER-H L3+DALI CONN-X SRE/BK



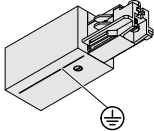
60210257 ENDPLATTE KST SUPER-H



60210258 SUPER-H 3PH CONN



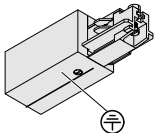
S2802120 3PH EINSP L BK
60700229 L3+DALI EINSP L BK



60280062 DRAHTSEILABH 1,8x2000 BK
60280064 DRAHTSEILABH 1,8x5000 BK



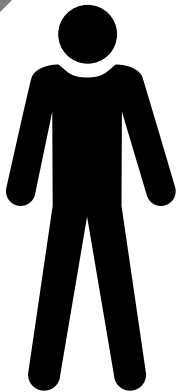
S2802120 3PH EINSP L BK
60700231 L3+DALI EINSP L BK



S2802210 3PH
ABSCHL-PL BK



60210341 SUPER
ABH SRE



DE Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

GB Installation and commissioning may only be carried out by authorized specialists.

FR L'installation et la mise en service doivent obligatoirement être effectuées par des techniciens.

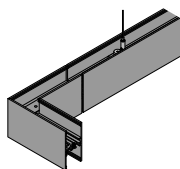
IT Montaggio ed avviamento devono essere eseguiti solo da personale specializzato.

NL De montage en inbedrijfstelling mogen enkel door erkend vakpersoneel worden uitgevoerd.

NO/SE Monteringen och idrifttagandet får endast företas av auktoriserad fackpersonal.

FI Asennuksen ja käyttöönoton saa tehdä vain auktorisoitu ammattihenkilöstö.

ES El montaje y la puesta en marcha sólo puede ser realizado por personal especializado autorizado.



FR Le système sert uniquement à l'éclairage et doit être installé conformément aux prescriptions nationales en matière d'installation. Toute autre utilisation ou installation est considérée comme "non conforme".

NO/SE System är uteslutande avsedd för belysning och skall installeras i enlighet med de nationella installationsbestämmelserna. All annan användning eller montering gäller som "ej ändamålsenlig".

DE Das System dient ausschließlich der Beleuchtung und ist entsprechend den nationalen Errichtungsbestimmungen zu installieren. Eine andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als „nicht bestimmungsgemäß“.

IT Sistema serve esclusivamente per l'illuminazione e deve essere installata in conformità con le norme nazionali per il montaggio. Un altro uso o un diverso tipo di incasso non è considerato conforme alle disposizioni.

FI Järjestelmä on tarkoitettu ainoastaan valaistukseen ja on asennettava kansallisten rakennusmääräysten mukaisesti. Toisenlainen käyttö tai muunlainen asennus katsotaan "ei määräystenmukaiseksi".

GB The system is used exclusively for lighting and is to be installed in accordance with the national installation regulations. Any other use or installation is regarded as "not according to instructions".

NL Dat systeem dient uitsluitend voor de verlichting en dient conform de nationale bouwbepalingen te worden geïnstalleerd. Een ander gebruik of een andere inbouw is niet conform.

ES El Sistema lámpara está destinada exclusivamente a la iluminación y debe ser instalada de acuerdo con las pertinentes normas nacionales. Cualquier otro uso o instalación no se considerará "previsto por la norma".



FR Système de rails triphasés ZUMTOBEL. La mise en place doit respecter les normes nationales d'installation. Système conforme à la norme EN 60570.

NO/SE ZUMTOBEL kontaktskensystem 3-fas. Se i övrigt svenska starkströmföreskrifterna. Utförandet motsvarar EN 60570.

DE ZUMTOBEL Dreiphasen-Stromschienensystem. Nationale Installationsvorschriften beachten! System entspricht EN 60570.

IT Sistema con binariotriphase ZUMTOBEL. Fate attenzione alle norme nazionali d'installazione! Il sistema corrisponde a EN 60570.

FI ZUMTOBEL 3-vaihe kosketinkiskojärjestelmä. Huomioikaa myös kansalliset asennusohjeet! Järjestelmä vastaa EN 60570 vaatimuksia.

GB ZUMTOBEL three circuit trac system. Please note national installation regulations! System corresponds to EN 60570.

NL ZUMTOBEL driefasen-spanningrail-systeem. Let op nationale installatievoorschriften. Het systeem komt overeen met EN 60570.

ES Sistema de carriles electrificados trifásicos ZUMTOBEL. Deben observarse las normas nacionales de instalación. El sistema es conforme a EN 60570.

Elektrischer Netzanschluss
Electrical power connection

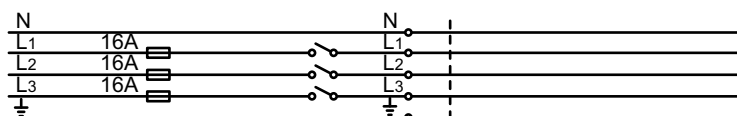
Raccordement électrique
Allacciamento elettrico

Elektrische netaansluiting
Nätanslutning

Nettanslutning
Conexión eléctrica a la red

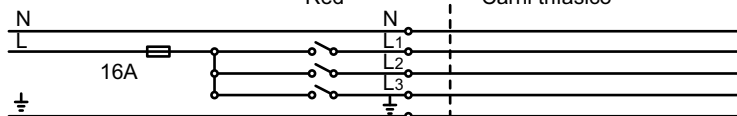
3 Phasen Wechselstrom 400V
400 V 3 phase AC
Courant alternatif triphasé 400 V
Corrente alternata trifase 400 V
3-fasen-wisselstroom 400 V
3-fas växelström 400V
3-fase vekselstrøm
Corriente alterna trifásica 400 V

1 Phasen Wechselstrom 230V
230 V single phase AC
Courant alternatif monophasé 230 V
Corrente alternata monofase 230 V
3-fasen-wisselstroom 230 V
1-fas växelström
1-fase vekselstrøm
Corriente alterna monofásica 230 V



Netz
Mains
Secteur
Rete
Net
Nätspänning
Nettspänning
Red

3- Stromschiene
3- track
Rail triphasé
Binario elettrificato trifase
3- stroomrail
3-fas strömskena
3-fase strömskinne
Carril trifásico



Phase wahlweise L1 L2 L3
Optional phase L1 L2 L3
Phase au choix L1 L2 L3
Fase a scelta L1 L2 L3

Fase naar keuze L1 L2 L3
Alternativ fas L1 L2 L3
Alternativ fase L1 L2 L3
Selección de fase L1 L2 L3

DE Bauseitiges Kürzen der Schiene: N- und L-Leiter müssen zurückgeschnitten werden.

NL Ter plaatse in te korten rails: N- en L-leider moeten teruggeknipt worden.

GB Cut to size of the trac on size: N- and L-conductors must be cut back.

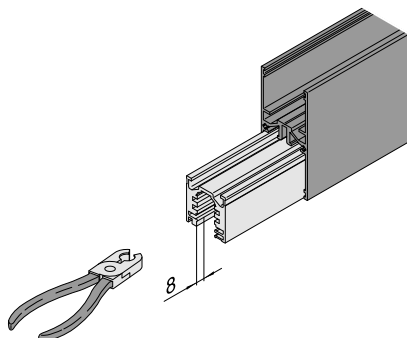
NO/SE Vid kapning av skena: N- och L-ledare måste kapas kortare än skenlängd.

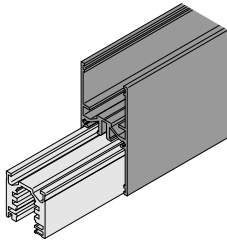
FR Raccourcissement des rails sur chantier: Les conducteurs actifs et neutre doivent être recoupés.

FI Kosketinkiskojen katkaisu asennuspaikalla: N- ja L-johtimet on katkaistava erikoistyökallula.

IT Accorciamento del binario sul posto: I conduttori N e L devono essere tagliati alla distanza di sicurezza.

ES Corte a la medida de los carriles en obra: deben recortarse los conductos N y L.





FR Application : locaux secs
Montage : suspension horizontale au plafond
Aucun liquide ne doit pouvoir pénétrer dans le système ou dans le rail.
Les extrémités libres du rail doivent être munies de capots.

NO/SE Användningsområde: torra utrymmen.
Montering: horisontell upphängning i tak.
Inga vätskor får komma in i systemet eller skenan.
Öppna skenändar måste förses med ändstycke.

DE Anwendungsbereich: trockene Räume.
Montage: horizontale Abhängung an Decken.
Es dürfen keine Flüssigkeiten in das System oder in die Schiene gelangen.
Freie Schienenenden müssen mit der Abschlussplatte versehen werden.

IT Campo d'applicazione: ambienti asciutti.
Montaggio: sospensione orizzontale a soffitti.
Fate tuttavia attenzione, che nessun fluido entri nel sistema o nel binario.
Le estremità libere del binario devono essere provviste di piastra di chiusura.

FI Käyttöalue: kuivat tilat.
Asennus: vaakasuora kiinnitys sisäkattoon.
Järjestelmään tai kiskoihin ei sa päästä mitään nesteitä.
Kiskojen vapaat päät täytyy varustaa päätylevyillä.

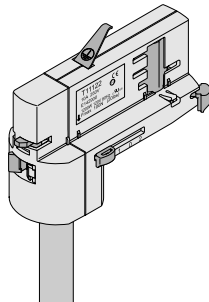
GB Recommended use: in dry rooms.
Mounting: on horizontal ceilings.
Ensure however that no liquid gets into the system or track.
Bare track ends must be covered with an end plate.

NL Toepassingsbereik: droge ruimtes.
Montage: horizontale ophanging aan plafonds.
Er mogen geen vloeistoffen in het systeem of in de rail geraken.
Vrije railuiteinden moeten met de afsluitplaat worden afgedekt.

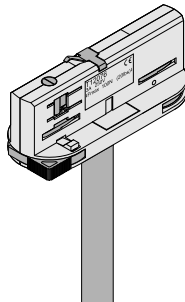
ES Campo de aplicación: zonas secas.
Montaje: suspensión horizontal en techos.
Sin embargo, no se permite que penetran líquidos en el sistema o a los carriles.
Los extremos libres de los carriles se deben cubrir por tapas finales.



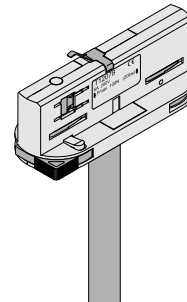
Adapter · Adaptor · Adaptateur · Adattatore · Adapter · Adaptor · Virranotto-laite · Adaptador



T11122



T12076



T12078

DE Warnhinweis: Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die elektrische, mechanische und thermische Verträglichkeit zwischen Stromschienen und den daran angebrachten Leuchten sicherzustellen.

IT Note bene: Fa parte della responsabilità dell'utilizzatore garantire la compatibilità elettrica, meccanica e termica tra binari ed apparecchi montati.

FI Varoitus: Käyttäjän on varmistauduttava kosketinkiskon ja siihen liitettyjen valaisimien yhteensopivuudesta.

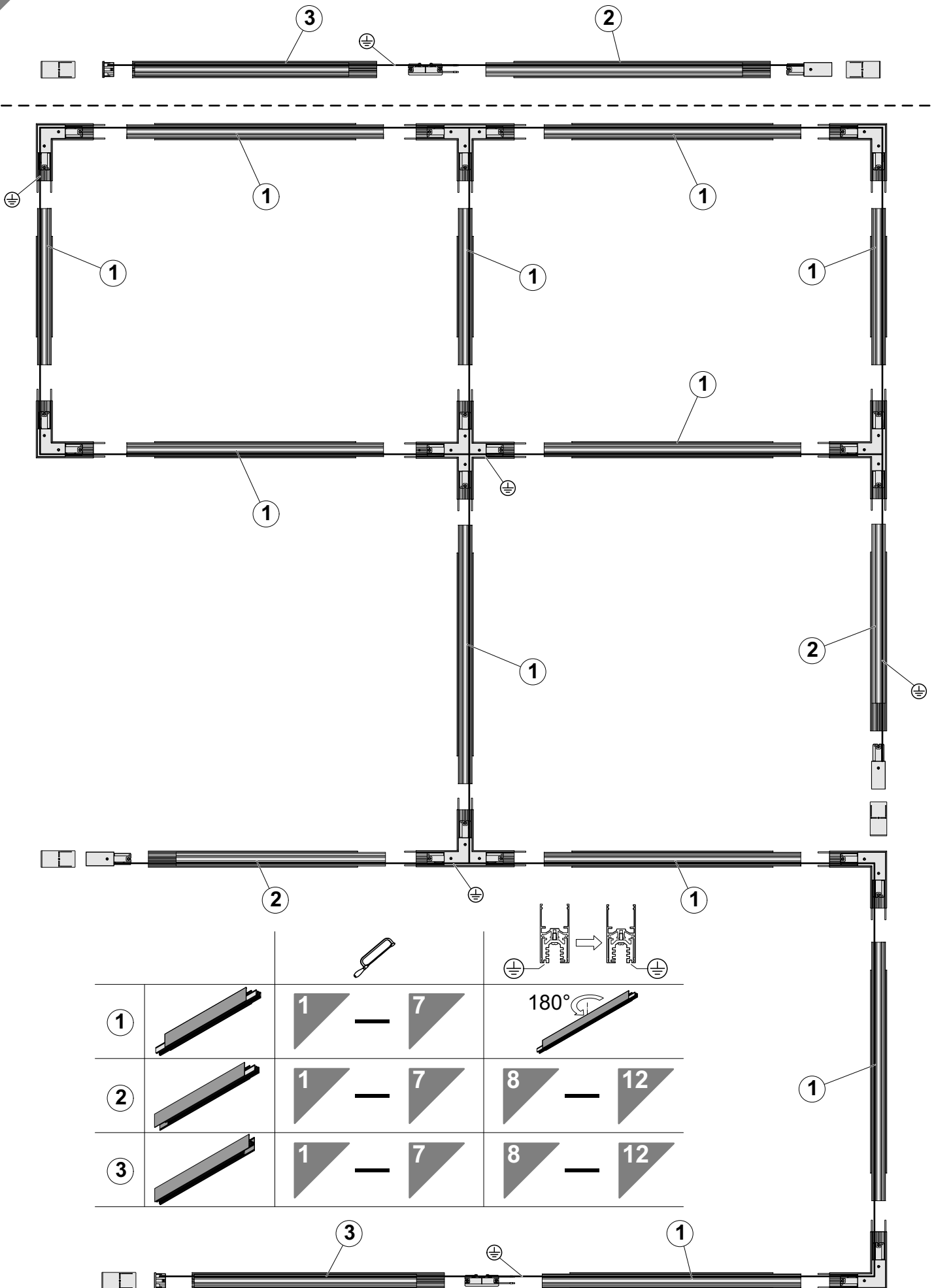
GB Note: It is the user's responsibility to ensure electrical, mechanical and thermal compatibility between the track system and luminaires attached to it.

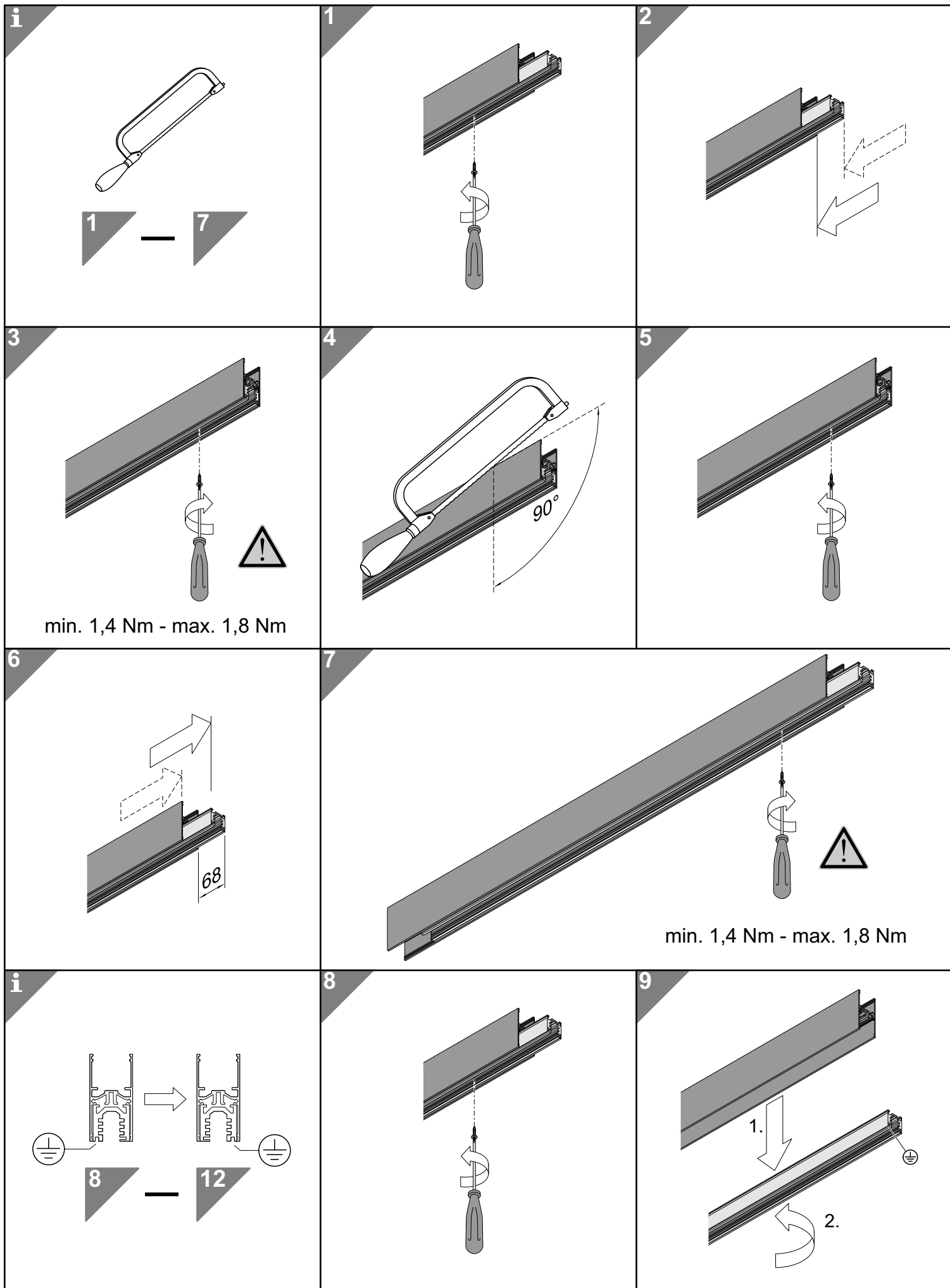
NL Let op: Het ligt in de verantwoording van de gebruiker, dat de technische, mechanische en de thermische wisselwerking tussen de spanningsrail en de daarop aangebrachte armaturen goed en veilig gebeurt.

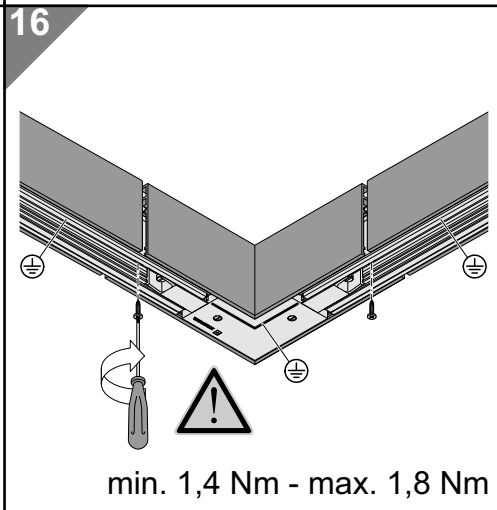
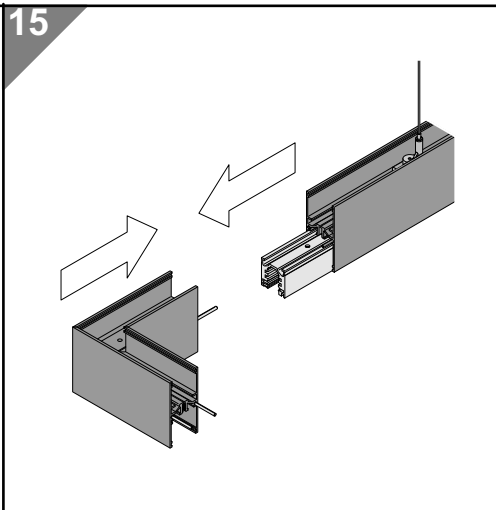
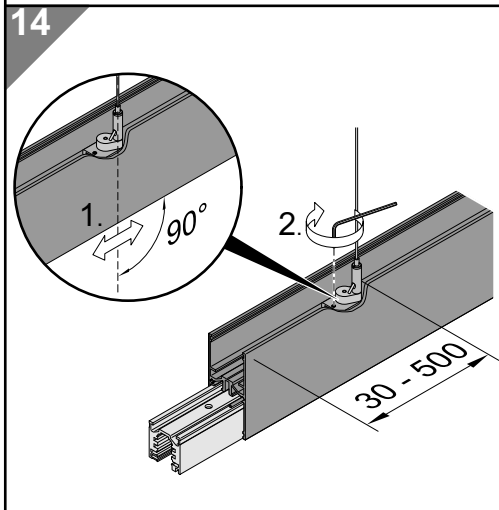
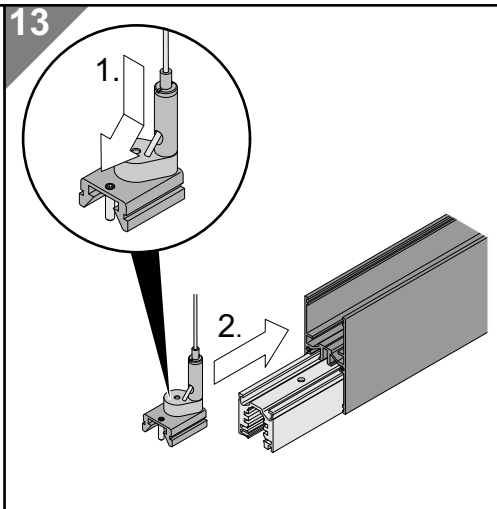
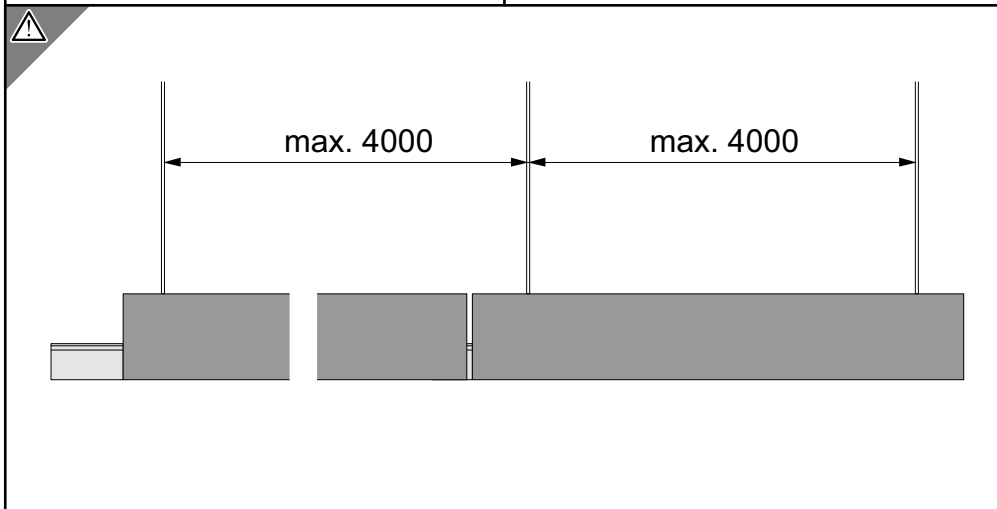
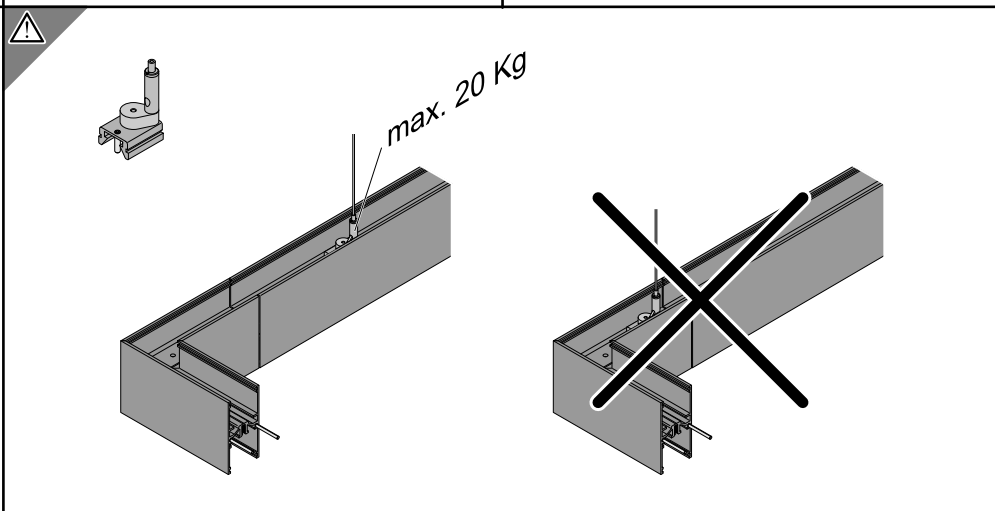
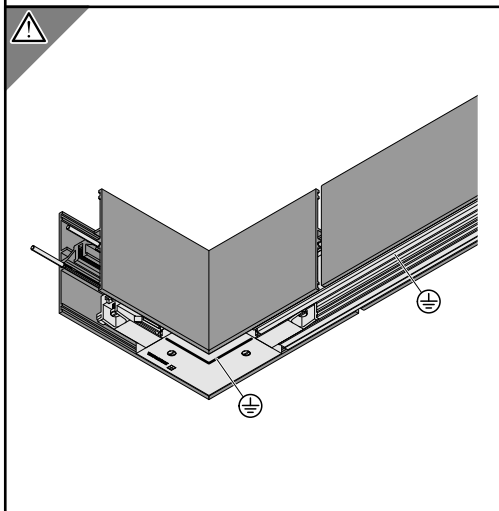
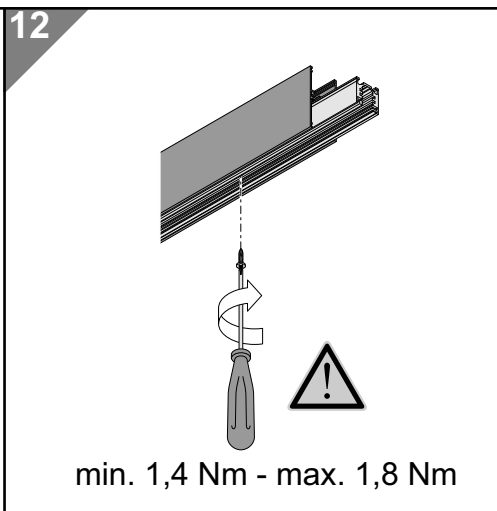
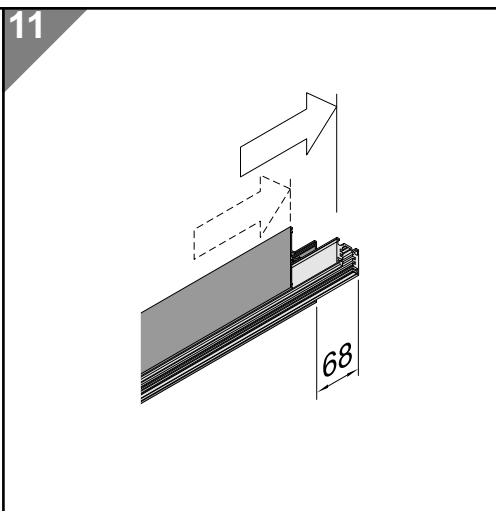
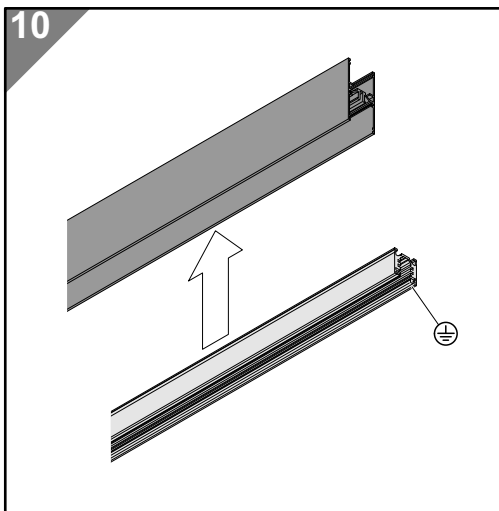
ES Importante: Es responsabilidad del usuario, verificar la compatibilidad eléctrica, mecánica y térmica entre los carriles electrificados y las luminarias montadas en los mismos.

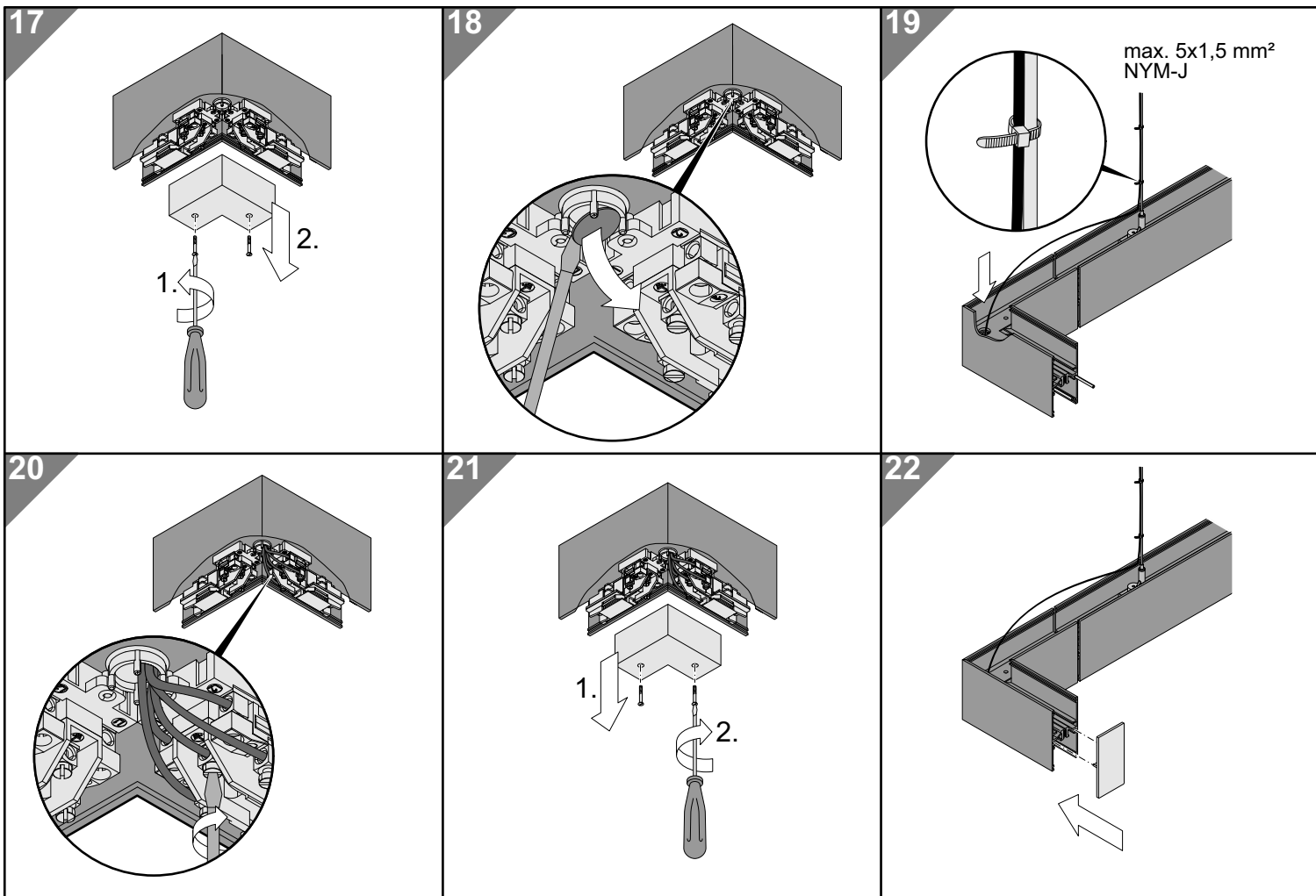
FR Attention: Il appartient à l'utilisateur de s'assurer de la compatibilité électrique, mécanique et thermique des rails conducteurs avec les appareils qui sont installés.

NO/SE Brukaren är ansvarig för att det elektriska, mekaniska och termiska förhållandet mellan använd armatur och kontaktskenan är det riktiga.

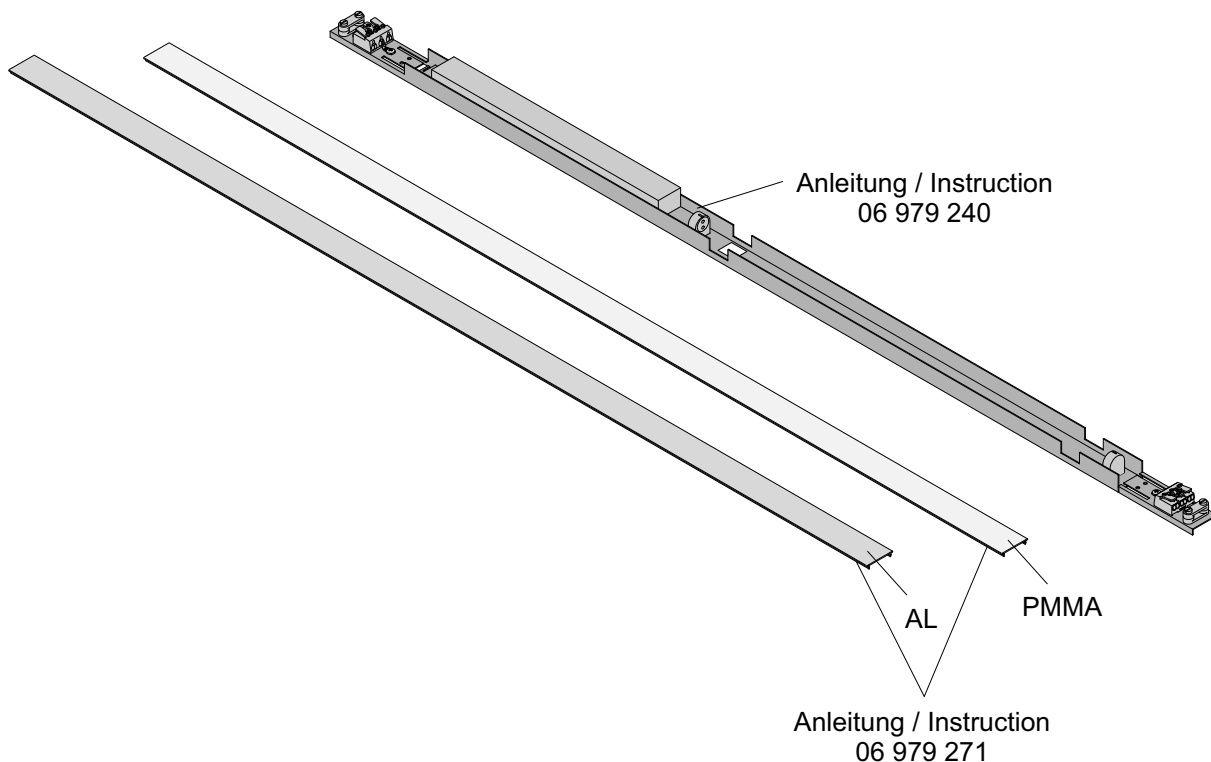








Zubehör - Accessory - Accessoire éventuel - Accessori
 Toebehoren - Tillbehör - Lisätarvike - Accesorios



Technische Änderungen vorbehalten. - Specifications subject to change without notice. - Modifications techniques sans préavis.
 Modificazione tecnica senza preavviso. - Technische wijzigingen voorbehouden.
 Med forbehold om tekniske endringer. - Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään. - Modificaciones técnicas sin preaviso.